



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
28 November 2012
Russian
Original: French

Комитет по ликвидации расовой дискриминации
Семьдесят девятая сессия

Краткий отчет о 2106-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 18 августа 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кемаль

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции (*продолжение*)

Восьмой и девятый периодические доклады Чешской Республики

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
(продолжение)

Восьмой и девятый периодические доклады Чешской Республики
(CERD/C/CZE/8-9; CERD/C/CZE/Q/8-9; HRI/CORE/CZE/2010)

1. *По приглашению Председателя чешская делегация занимает места за столом Комитета.*
2. **Г-жа Баршова** (Чешская Республика) сообщает, что ее страна выработала конкретные стратегии борьбы против расовой дискриминации в отношении трех основных групп: общины рома; традиционных национальных меньшинств – поляков и немцев; и иммигрантов, в основном украинцев, вьетнамцев и русских. За рассматриваемый период правительством было учреждено Агентство по социальной интеграции общин рома, приняты Закон о равном обращении и защите от дискриминации и новый Уголовный кодекс. Наряду с этим органы полиции и судебные власти продолжали вести борьбу с экстремистскими группами, разжигающими расовую нетерпимость. Управление Омбудсмана приступило к конкретной деятельности в области борьбы против дискриминации и составило, в частности, новые нормы по защите от дискриминации. В 2011 году правительство утвердило стратегию интеграции мигрантов и создало сеть региональных центров по интеграции иностранцев.
3. В ходе парламентских выборов 2010 года ультраправые партии не получили ни одного места и, следовательно, оказались в маргинальном положении. Высший административный суд вынес постановление о роспуске рабочей партии, выступавшей за расовую нетерпимость и ограничение личных свобод. Правительство продолжает оказывать поддержку деятельности консультативных органов (Государственного совета по правам человека, Государственного совета по делам общины рома и комитетов по делам национальных меньшинств) в областях предупреждения дискриминации и социальной интеграции. Закон о борьбе с дискриминацией 2009 года расширяет полномочия Омбудсмана, который теперь имеет право рассматривать жалобы частных лиц и оказывать помощь жертвам дискриминации, в частности при подаче иска. Этим законом вводится принцип разделения бремени доказывания: потерпевший должен представить факты, а ответчик – доказать, что рассматриваемые действия не имели расовой или этнической подоплеки. Омбудсмен составляет рекомендации и юридические заключения, которые не имеют обязательной силы, но являются показательными нормами. В 2010 году он получил 38 жалоб на расовую дискриминацию и дал рекомендации по вопросам доступа к муниципальному жилью, в частности для общины рома, и равного обращения с иностранцами.
4. Государственный совет по делам общины рома координирует политику государства в области интеграции рома и для этих целей создал сеть координаторов в 14 регионах страны. Чешская Республика также содействовала выработке политики интеграции рома на европейском уровне, в частности, в рамках Десятилетия интеграции рома (2005–2015 годы). За период председательства Чехии в Совете Европейского союза в 2009 году Совет принял свод из 10 общих базовых принципов интеграции рома. В 2011 году Чешская Республика выполняла председательские функции по проведению Десятилетия интеграции рома (2005–2015 годы), уделяя особое внимание инклюзивному образованию, правам ребенка и роли женщин в процессе интеграции. На национальном уровне были приняты меры по улучшению образования детей общины рома и облегчению их

доступа в обычные школы. В 2010 году Министерство образования утвердило национальный план действий в области инклюзивного образования. С начала 2011 года новые регулирующие положения запрещают вести обучение социально обездоленных детей по программам, предназначенным для учащихся с психическими отклонениями. Кроме того, правительство приняло меры по развитию занятости среди представителей рома в рамках Концепции интеграции рома и плана действий для Десятилетия интеграции рома. Женщины из общины рома составляют не менее 50% участников программ по поиску работы. Повышение уровня равенства возможностей для женщин общины рома также является приоритетом, поскольку они играют важную роль в успешной интеграции семей. Государство обеспечивает ремонт или строительство жилья для малоимущих групп, а также восстановление памятников и мест отправления культа рома или мест увековечения памяти жертв народа рома в период Холокоста. С другой стороны, Кампания против расизма и музыкальный фестиваль общины рома в Хаморо способствуют улучшению взаимопонимания между меньшинством рома и остальным населением. С 2009 года важным элементом Кампании против расизма является конкурс "Цыганский дух", проводимый в рамках инициативы по развитию культуры и идентичности рома.

5. При проведении переписи в 2011 году правительство придавало большое значение сбору данных об этнических группах и соблюдению принципа самоидентификации респондентов. Информация о переписи была доведена до сведения членов общины рома, чтобы рассеять их возможные опасения в связи с использованием данных об этнической принадлежности и характеристиках. Опросный лист распространялся на языках, используемых национальными меньшинствами. Первые результаты переписи будут опубликованы в конце 2011 года.

6. В 2009 году правительство приняло стратегию просвещения населения в вопросах экстремизма, борьбы с пропагандой в Интернете и воспитания детей и молодежи в духе терпимости и уважения ближнего. Стратегия профилактики преступности на 2008–2011 годы и стратегия улучшения отношений между полицией и меньшинствами на 2008–2012 годы направлены в основном на искоренение преступлений на расовой почве, предупреждение расизма и ксенофобии, поощрение мирного сосуществования с этническими меньшинствами и борьбу с негативными предрассудками в отношении меньшинств. В 2010 году число правонарушений на почве расизма несколько снизилось, а число правонарушений антисемитского характера существенно сократилось. В том же 2010 году благодаря активизации борьбы против неонацистских движений была нейтрализована деятельность ультраправых группировок.

7. Г-жа Баршова указывает, что иммигранты из государств – нечленов Европейского союза составляют 2,8% населения; их основными группами являются украинцы (132 000 человек), вьетнамцы (61 000 человек) и русские (30 000 человек). За период 2006–2008 годов в страну ежегодно иммигрировало 40 000 человек; в конце 2008 года этот поток замедлился вследствие экономического кризиса. В 2009 и 2010 годах на интеграцию мигрантов были выделены значительные финансовые ресурсы и открыты 10 центров содействия интеграции для распространения информации, консультирования и проведения языковых курсов для иммигрантов. Вскоре должны открыться еще четыре таких центра, чтобы учреждение такого рода имелось в каждом регионе. Крайне незначительное число конфликтов между общинами иммигрантов и остальной частью населения объясняется теми многочисленными мерами, которые были приняты в целях интеграции иностранцев. Наконец, Министерство внутренних дел готовит законопроект о признании двойного гражданства.

8. Г-жа Крикли (Докладчик по Чешской Республике) отмечает, что, несмотря на существующую в государстве-участнике обстановку диалога и терпимости в отношении меньшинств, нельзя забывать о почти полной безнаказанности, которой уже давно пользуются лица, виновные в дискриминации общины рома. Ей хотелось бы получить информацию по следующим аспектам: программы добровольной репатриации иностранцев, содержание под стражей просителей убежища, меры по поощрению средств массовой информации к борьбе с расовой дискриминацией и меры наказания, предусмотренные для тех СМИ, которые имплицитно проявляют терпимость к подстрекательству к ненависти.

9. Приводя статистические данные, полученные от неправительственных организаций (НПО), согласно которым треть детей в детских домах для детей младше трех лет составляют дети общины рома, хотя на долю рома этой возрастной группы приходится лишь 3% населения, Докладчик делает вывод о том, что политика Чехии в сфере помещения в учреждения направлена скорее на ассимиляцию, нежели на интеграцию, и просит дать информацию о принимаемых властями мерах по ознакомлению работников таких учреждений с правами общины рома. Докладчик приветствует принятие закона о борьбе с дискриминацией, но отмечает, что этот закон не обеспечивает потерпевшим дополнительных средств защиты. Это вызывает тем большую озабоченность, что полномочия Омбудсмана в сфере защиты от дискриминации довольно ограничены. Кроме того, учитывая, что арсенал средств обжалования варьируется в зависимости от вида проявленной дискриминации, судебная система, по мнению потерпевших, является слишком медлительной, чрезмерно громоздкой и неэффективной. Чешской делегации предлагается сообщить, в какой степени действующая юридическая система обеспечивает осуществление положений Конвенции и позволяет жертвам дискриминации реализовать свои права.

10. Г-жа Крикли хотела бы получить больше сведений о стратегии правительства Чехии в области противодействия экстремистским политическим партиям и движениям и о принятых мерах по подготовке сотрудников правоохранительных органов в вопросах, касающихся меньшинств. Докладчик хотела бы знать, какие меры были приняты государством-участником для выполнения постановления по делу *Д.Х. и др. против Чешской Республики*, вынесенного в 2007 году Европейским судом по правам человека, который признал наличие сегрегации в школах страны. В этой связи она напоминает, что в своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет просил государство-участника обеспечить, чтобы дети рома не были лишены своего права на семейную жизнь и на образование (CERD/C/CZE/CO/7, пункт 17). В свете упомянутого выше постановления, заключительных замечаний Комитета и общей рекомендации № 27 Комитета о дискриминации в отношении рома делегации предлагается сообщить, какие конкретно меры были приняты государством-участником для борьбы с сегрегацией, от которой страдают дети рома, для гарантирования их права на образование и для обеспечения того, чтобы община рома привлекалась к разработке учебных программ. Хотелось бы также получить уточнения относительно стратегии и планов действий, которые были приняты в сферах жилья и занятости, а также статуса Агентства по социальной интеграции общин рома.

11. Г-жа Крикли принимает к сведению то сожаление, которое было выражено в 2009 году в связи с принудительной стерилизацией женщин рома национальными властями, но считает, что трехлетний срок давности лишает потерпевших возможности получения компенсации. Делегации предлагается представить обновленную информацию об этой практике и сообщить, какие были приняты меры по ведению разъяснительной работы среди пациенток и врачей.

12. **Г-н Амир** указывает, что многочисленные законы, принятые Чешской Республикой, свидетельствуют о политической воле государства вести борьбу против дискриминации. Мероприятия, проведенные Чешской Республикой – например, организация в 2009 году конференции по вопросам имущества жертв Холокоста и создание в январе 2010 года Европейского института наследия Шоа, – должны служить примером для других европейских стран. Эксперт с удовлетворением отмечает, что государство-участник приняло меры по привлечению внимания общественности к положению общины рома и сделало улучшение их условий жизни одним из основных элементов своей политики.

13. **Г-н Автономов** просит указать дату роспуска рабочей партии и спрашивает, какие меры были приняты государством-участником в соответствии с постановлением № 57325/00 Европейского суда по правам человека, в котором Суд счел, что помещение детей рома в "специальные школы" для детей с психическими отклонениями является дискриминационным.

14. **Г-н Кут** ссылается на таблицы в пункте 11 базового документа государства-участника (HRI/CORE/CZE/2010) и спрашивает, что является причиной отсутствия данных о национальности 172 827 человек и о родном языке еще 76 868 человек – отказ соответствующих лиц указать свою национальность или свой родной язык. Ему хотелось бы получить более точную информацию по следующим аспектам: конкретные меры, которые были приняты в 2010 году силами безопасности и судебными органами в целях борьбы с ультраправыми группами; число уголовных дел, обвинительных приговоров и мер наказания по делам об этих группах; развитие ситуации после 2009 года; и результаты проведения в жизнь стратегии борьбы с экстремизмом. Г-н Кут также хотел бы знать, присутствуют ли расизм или ксенофобия в политических выступлениях и средствах массовой информации и существует ли политика борьбы против распространения расистских выступлений.

15. **Г-н де Гутт** хотел бы получить дополнительную информацию о стратегии улучшения поведения сотрудников полиции в отношении представителей меньшинств; о принятых мерах по обеспечению того, чтобы политические деятели и партии отдавали себе отчет в содержании своих публичных выступлений; и об условиях содержания под стражей иностранцев, не имеющих разрешения на пребывание в стране. Он хочет знать, обострились ли проявления ксенофобии и стигматизации в отношении рома и иммигрантов под воздействием экономического и финансового кризиса, и спрашивает, какова причина роста числа иммигрантов из Вьетнама. Г-н де Гутт хотел бы узнать, что предусмотрено в разрабатываемом законопроекте относительно выплаты финансовой компенсации жертвам принудительной стерилизации. Наконец, он просит делегацию представить основные направления законопроекта о порядке получения гражданства, подготовленного Министерством внутренних дел.

16. **Г-н Дьякону** спрашивает, означает ли употребленное в пункте 91 доклада выражение "социально отчужденные районы" населенные пункты, жители которых исключены из социальной жизни. Отмечая в пункте 82 доклада, что принудительная стерилизация не была основана на каких-либо расовых или этнических мотивах, он хотел бы знать, подвергались ли подобной практике другие женщины, кроме представительниц общины рома. Он спрашивает, какой язык используется в школах, посещаемых детьми рома, и сколько детей рома зачислено в средние школы, профессионально-технические училища и вузы. По мнению эксперта, Чешской Республике следует рассмотреть вопрос о принятии особых мер по обеспечению интеграции рома.

17. Г-н Дьякону спрашивает, приняло ли государство-участник закон о запрещении организаций, подстрекающих к расовой дискриминации, и существуют ли законодательные положения, запрещающие распространение идей расовой ненависти. Ему хотелось бы получить информацию о положении других меньшинств, кроме рома. Наконец, касаясь проведенного в ходе переписи 2011 года различия между вьетнамцами как национальным меньшинством и вьетнамскими иммигрантами, он спрашивает, в чем разница между этими двумя категориями, с какого момента лица считаются относящимися к национальному меньшинству и какие услуги предоставляются иммигрантам в сферах медицинского обслуживания, образования и жилища.

18. Г-н Лахири просит дать конкретную и свежую информацию о численности представителей общины рома в государстве-участнике и об их положении с точки зрения доступа к жилищу, занятости, образованию и медицинскому обслуживанию. Он спрашивает, почему до сих пор не были упразднены специальные школы для детей рома, и отмечает, что, по данным Европейского центра по правам рома, в принятых в 2011 году законах сохранена сегрегация, которой подвергаются дети общины рома.

19. Г-н Линдгрэн Алвис, обращаясь к пункту 57 доклада, хотел бы узнать, почему столь большое число представителей рома просит убежища в Канаде. Он отмечает в пункте 29 доклада, что отчуждение и сегрегация рома обострились, и спрашивает, почему принятые меры не дали ожидаемых результатов. Он спрашивает, каков порядок назначения представителей общины рома в состав Государственного совета по делам общины рома.

20. Председатель сообщает, что в сентябре 2011 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций будет отмечать десятилетие Дурбанской декларации и Программы действий и что, по информации из ряда источников, государство-участник не намерено принимать участие в этом мероприятии. Он просит делегацию подтвердить это.

21. Г-н Кали Цай опасается, что интеграция общины рома в национальную культуру приведет к утрате их собственной культуры, и просит делегацию изложить свою точку зрения по этому вопросу. Ему хотелось бы знать, обращались ли уже представители общины рома в суды для восстановления своих прав.

22. Г-н Торнберри спрашивает, по каким критериям дети рома зачисляются в специальные школы и является ли при этом обязательным согласие их родителей. В более общем плане он спрашивает, как система школьного образования адаптируется к особым потребностям детей рома. Наконец, он выражает озабоченность в связи с широким распространением идей расизма и их появлением в программах традиционных политических партий.

23. Г-жа Дах считает, что положение в Чешской Республике – это лишь один из примеров тревожного подъема экстремизма, который наблюдается по всей Европе. Европейские страны должны принимать решительные меры по обеспечению своей безопасности, не допуская при этом воспроизводства той схемы, которая некогда привела к началу мировой войны. Представители народа рома, относящегося к числу основных жертв этого возрождающегося расизма, должны быть приобщены к выработке любой затрагивающей их политики; в противном случае меры, принимаемые в их интересах, могут остаться безрезультатными.

24. **Председатель** объявляет, что Комитет продолжит рассмотрение восьмого и девятого периодических докладов Чешской Республики на следующем заседании.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.